

# Camillian Social Center Rayong

## Newsletter

May 2023

Dear Friends and Supporters,

Here we are once again with a newsletter from the Camillian Children's Home (CSC) and the Independent Living Center (IDP) for May 2023. Our children from two homes had lots of useful activities to do in the center and school. At the time, they enjoyed doing many useful activities that were good experiences and skillful for their lives in the future. At the end, all our members at the center give thanks to our Thai visitors and all the people from overseas who have transferred donations for our children to help with their development and quality of life. Thank you for all your kindness if you are interesting to support into our activities in center for development the quality of our children and patient's life. You can transfer into our center account below.

Bank details:

St. Camillus Foundation of Thailand  
Bank of Ayudhya, Map Ta-Phut Branch Rayong  
No. 229-1-29336-3 (AYUDTHBK)



# Welcome New Director



ในเดือนนี้ สมาชิกคามิลเลียนโซเชี่ยล เซนเตอร์ ระยองทุกคนมีความยินดีเป็นอย่างยิ่งที่ได้ต้อนรับผู้อำนวยการคนใหม่ ชื่อคุณพ่อ ปิยะศักดิ์ ว่องไว และท่านจะดำรงตำแหน่งทำงานที่ศูนย์เป็นระยะเวลา 2 ปีเพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิตเด็กและผู้ป่วยที่นี่

This month, all members of Camillian Social Center Rayong were very glad to welcome a new director, his name's Fr. Piyasak Wongwai and he will work at the center 2 years for development the quality of children and patient's lives here.

# May of Newsletter

## Catholicism Camp



วันที่ 3-5 พฤษภาคม พ.ศ. 2566 เด็กๆ ของเราสนุกกับการทำกิจกรรมที่มีประโยชน์มากมายในค่ายคำสอนกับบราเดอร์ของเรา ค่ายนี้ดีมากครับสอนทักษะการใช้ชีวิตซึ่งเป็นความรู้ที่ดีให้กับเด็กๆ ของเราในอนาคต ระหว่างนี้เด็กๆ ดีใจมากที่ได้ทำกิจกรรมดีๆ ร่วมกันเพื่อสังคม ซึ่งวันนั้นยังได้ไปช่วยเก็บขยะที่ชายหาดซึ่งอยู่ไม่ไกลจากศูนย์ฯ ของเราด้วย

Beginning May 3rd-5th, 2023, our kids enjoyed doing many useful activities in Catholicism Camp with our Catholic brothers. This camp is very good for teaching the skill of living life, which is good knowledge for our children in the future. At the time, our kids were very glad to do good activities together for the society, and that day, they also helped to collect the trash on the beach, which is not far from our center.



# Good Activity

*for society*

If you are interesting to support into our activities in center for development the quality of our children and patient's life. You can transfer into our center account below.

**Bank details:**

**St. Camillus Foundation of Thailand  
Bank of Ayudhya, Map Ta-Phut Branch Rayong  
No. 229-1-29336-3(AYUDTHBK)**

# Learning Activity May



## Newsletter



1



2



6



3



5



4

วันที่ 14 พฤษภาคม พ.ศ. 2566 เด็กๆของเราได้เรียนชั้นเรียนที่ดีกับนักจิตวิทยา และ  
ยังเรียนพิเศษกับอาสาสมัครชาวไทยเพื่อพัฒนาจิตวิทยาและการเรียนที่โรงเรียน  
On May 14th, 2023, our kids had a good class with a psychologist and also  
studied extra classes with Thai volunteers to develop their psychology and  
improve their studies at school.



วันที่ 15 พฤษภาคม พ.ศ. 2566 เด็ก ๆ ของเรากลับไปโรงเรียนในวันแรกของภาคการศึกษาใหม่ปี 2566 และในวันนั้น Khun Larissa Viravaidya Stillman มาเยี่ยมเยียนและมอบไอศกรีมแสนอร่อยให้กับเด็กๆ ของเราที่ศูนย์ในตอนเย็น เด็ก ๆ ของเราชอบกินอย่างมาก และขอบคุณมากในความใจดีของท่าน

On May 15th, 2023, our children returned to school for the first day of the new semester year 2023. That day, Khun Larissa Viravaidya Stillman visited and provided a nice ice cream for our kids at the center in the evening. Our kids loved it, and thank you very much for her kindness.



# Good Flight

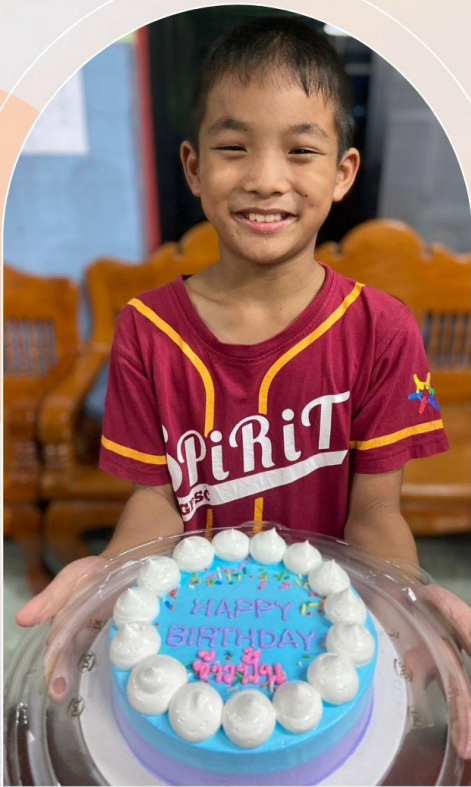


สมาชิกของเราในศูนย์ยินดีต้อนรับคุณรอน สมอล  
ท่านเป็นประสานงานกับผู้ใหญ่ใจดีหลายๆท่านเพื่อ  
ช่วยเหลือกิจกรรมต่างๆ สำหรับเด็กในศูนย์ของเรา  
วันนั้นท่านมาเยี่ยมเราเพื่อบอกลาและท่านจะมาเยี่ยม  
เราใหม่ในปีหน้า เราขอขอบคุณท่านอย่างจริงใจ  
สำหรับความเมตตาของท่านและขอให้ท่านเดินทาง  
โดยสวัสดิภาพ

Our members in the center welcomed Mr. Ron Small, and he is good at  
coordinating with all kinds of people to help with many activities for  
children in the center. That day, he visited us to say good-bye, and he  
will visit us next year. We give our sincere thanks for his kindness and  
wish him a good flight



# Happy Birthday



## สุขสันต์วันเกิด

ศูนย์ของเราจัดงานวันเกิดให้กับเด็กๆ 2 คนในเดือนนี้ คือน้องข้าวปั้นและน้องบูม ขอให้น้องทั้งสองมีความสุข สุขภาพแข็งแรง และประสบความสำเร็จในการเรียน

Our center organized a birthday party for two children this month, and they are Khowpun and Boom. We wish them happiness, good health, and success with their studies.



# welcome child care unit



วันที่ 23 พฤษภาคม พ.ศ. 2566 ทางศูนย์ของเรายินดีต้อนรับเด็กใหม่มาอยู่ที่แผนก  
บ้านเด็ก น้องชื่อ ด.ช. เอกพล พูนผล อายุ 11 ปี น้องมาจากบ้านพักเด็กและครอบครัว  
จังหวัดนครราชสีมาและตอนนี้กำลังเรียนที่โรงเรียนใหม่

On May 23rd, 2023, our center welcomed a new child to stay at the Child  
Care Unit. His name is Ekaphol Poonphol, and he is 11 years old. He came  
from Nakhon Ratchasima Shelter for Children and Families and he is now  
studying at a new school.



# LET'S GO♂ CLEANING



วันที่ 27 พฤษภาคม พ.ศ. 2566 นัองเยาวชนของเราช่วยกันทำความสะอาดส่วนต่างๆ ของอาคารตึกเยาวชน ซึ่งเราได้ตระหนักถึงความสำคัญทางด้านความสะอาดและสุขอนามัยเพื่อสุขภาพของเรา

On May 27th, 2023, our teenagers helped to clean many different parts of the Independent's Building. We have realized the importance of cleaning and hygiene for our health.



*Thank you*

Thank you for supporting into renovated  
water system

*At the Garden of Eden*

Hygiene water



สมาชิกสวนเอเดนขอขอบคุณ Mr. Fulvio Dr. Marco จากอิตาลี ที่สนับสนุนค่าใช้จ่ายใน  
การปรับปรุงระบบน้ำ ขอคุณสำหรับความช่วยเหลือของท่าน

All members of the Eden would like to give our sincere thanks to Mr. Fulvio Dr.  
Marco from Italy for supporting the cost of renovating the water system.  
Thanks for your kind help.



## Support for student uniform



**Thank you**

scan me



เด็กๆ ทั้ง 2 บ้านของเราดีใจมากที่ได้ใส่ชุดนักเรียนใหม่ และต้องขอขอบคุณ คุณโรเจอร์ ชาส  
โซด์, คุณฟรานเชสโก อิกุจิ, คุณบ๊อบและคุณนอยที่สนับสนุนค่าชุดนักเรียนสำหรับเทอมหน้า  
กลางในเดือนพฤษภาคมนี้ ขอขอบคุณที่ช่วยส่งเสริมด้านการศึกษาสำหรับเด็กๆของเรา  
Our children from 2 homes were very glad to wear the new student's uniform,  
and thank you to Mr. Roger Chassaud, Mr. Francesco Ikuji, and Bob and Khun  
Noi for supporting the cost of the student's uniform for the next semester in the  
middle of May. Thank you for helping to promote our studies



## Routine Activity

เด็กๆของเราทำหน้าที่ประจำวันของตนเองในตอนเช้าก่อนไปและกลับจากโรงเรียนได้เป็นอย่างดี ยิ่งไปกว่านั้น เด็กๆมีหน้าที่พิเศษที่ต้องทำในวันหยุดสุดสัปดาห์ ซึ่งเป็นทักษะและความรู้ที่ดีสำหรับตัวเด็กเองในอนาคต

Our kids did routine duty in the morning before they went to and returned from school. Moreover, they have extra duties to do on their weekends. Therefore, these are good skills and knowledge for their future.



## Our health is very important

วันที่ 31 พฤษภาคม พ.ศ. 2566 เด็กๆของเราจะใส่ใจในด้านสุขภาพเป็นอย่างดี และเด็กๆดีใจมากที่ได้รับรองเท้ากีฬาใหม่จากการสนับสนุนของ Mr. Gilles Martin จากฝรั่งเศส และคุณ Bliem-Ritz Daniela Claudia จากออสเตรีย ขอขอบคุณที่ท่านร่วมบริจาคกับโครงการนี้เพื่อช่วยส่งเสริมด้านสุขภาพของเด็กๆ มา ณ ที่นี้

On May 31st, 2023, our children are good at caring of their health, and they are very glad to receive new sport shoes with the support of Mr. Gilles Martin from France and Khun Bliem-Ritz Daniela Claudia from Austria. Thank you for your donation to this project and for helping to promote the health of children here.